

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Складено: 08.04.2025, Складено: 08.04.2025

Версія 2.0. замінює версію: 1.0 Сторінка 1 / 16

РОЗДІЛ 1: Ідентифікація речовини/суміші та компанії або підприємства

1.1 Ідентифікація продукту

**Трансмісійна олива EDF-2
Номер статті: 184251**

1.2 Відповідне передбачене використання речовини або препарату та рекомендований спектр застосування

1.2.1 Види використання

Трансмісійна олива

1.2.2 Нерекордоване використання

Невідомі

1.3 Детальна інформація про організацію/надавача, що надала паспорт безпеки

Компанія Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG
Wilhelmstr. 47
58256 Ennepetal / НІМЕЧЧИНА
Телефон +49 2333 911-0
Факс +49 2333 911-444
Домашня сторінка www.febi.com
Адреса електронної пошти info@febi.com

Сфера надання інформації

Технічна інформація info@febi.com
Паспорт безпеки info@febi.com

1.4 Номер телефону для екстрених випадків

Консультація +49 (0)89-19240 (24h) (німецький і англійський)

РОЗДІЛ 2: Визначення небезпечних властивостей речовини

2.1 Про затвердження Технічного регламенту класифікації небезпечності, маркування та пакування хімічної продукції № 539/2024

Skin Sens. 1A: H317 Може викликати алергічну реакцію на шкірі.

2.2 Елементи маркування

Піктограми безпеки



Сигнальні слова

Обережно

Небезпечні компоненти

1,1'-[імінобіс(етилєніміноєтилен)]біс[3-(октадеценіл)піролідін-2,5-діон]
Малеїновий ангідрид

Позначення безпеки

H317 Може викликати алергічну реакцію на шкірі.

Застереження

P101 При необхідності медична допомога показати ыпаковку або етикетку.
P102 Зберігати в недоступному для дітей місці.
P261 Избегать вдыхания тумана / паров / аэрозолей.
P280 Працюйте у захисних рукавицях / захисному одязі / захисних окулярах / захисній масці.
P333+P313 При подразненні шкіри або висипу : Звернутися до лікаря.
P501 Утилізувати вміст / контейнер відповідно до місцевих правових норм.

2.3 Інших небезпек

Фізично-хімічні небезпеки.

Невідомі жодні особливі небезпеки.

Небезпеки для здоров'я

Не містить інгредієнтів, що руйнують ендокринну систему ($\geq 0,1\%$).

Небезпеку для навколишнього середовища

Суміш не містить речовин у концентрації 0,1% або вище, які є стійкими, здатними до біоаккопичення і токсичними (PBT). Суміш не містить речовин у концентрації 0,1% або вище, які є особливо стійкими і здатними до біоаккопичення (vPvB).
Не містить шкідливих для ендокринної системи речовин.

Інші небезпеки

Можливі небезпеки не відомі.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Складено: 08.04.2025, Складено: 08.04.2025

Версія 2.0. замінює версію: 1.0 Сторінка 2 / 16

РОЗДІЛ 3: Склад / інформація про компоненти

3.1 Речовини

не придатне

3.2 Суміші

Продукт є сумішшю.

Концентрація [%]	Хімічна назва
20 - < 50	Дистиляти (нафта), гідроочищенні легкі парафінові CAS: 64742-55-8, EINECS/ELINCS: 265-158-7, EU-INDEX: 649-468-00-3, Reg-No.: 01-2119487077-29-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
20 - < 50	Дистиляти (нафта), гідроочищенні важкі парафінові CAS: 64742-54-7, EINECS/ELINCS: 265-157-1, EU-INDEX: 649-467-00-8, Reg-No.: 01-2119484627-25-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
1 - < 10	Змащувальні масла (нафтопродукт), C15-30, гідрогеновані, середньої в'язкості, на основі нафти CAS: 72623-86-0, EINECS/ELINCS: 276-737-9, EU-INDEX: 649-221-00-X, Reg-No.: 01-2119474878-16-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
0,1 - < 1	1,1'-[імінобіс(етиленіміноетилен)]біс[3-(октадеценіл)піролідин-2,5-діон] CAS: 64051-50-9, EINECS/ELINCS: 264-637-8 GHS/CLP: Skin Sens. 1B: H317 - Aquatic Chronic 3: H412
0,25 - < 1	Алкілтіюфосфіти EINECS/ELINCS: 424-820-7, Reg-No.: 01-0000017126-75-XXXX GHS/CLP: Skin Corr. 1B: H314 - Acute Tox. 4: H312 - Aquatic Chronic 1: H410 - Aquatic Acute 1: H400, М-фактор (гостра): 10, М-фактор (хронічна): 10
0,01 - < 0,1	2,2'-(октадек-9-еніліміно)бісетанол CAS: 25307-17-9, EINECS/ELINCS: 246-807-3, Reg-No.: 01-2119510876-35-XXXX GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302 - Skin Corr. 1B: H314 - Eye Dam. 1: H318 - Aquatic Acute 1: H400 - Aquatic Chronic 1: H410, М-фактор (гостра): 10, М-фактор (хронічна): 1
0,001 - < 0,1	Малеїновий ангідрид CAS: 108-31-6, EINECS/ELINCS: 203-571-6, EU-INDEX: 607-096-00-9, Reg-No.: 01-2119472428-31-XXXX GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302 - Skin Corr. 1B: H314 - Eye Dam. 1: H318 - Skin Sens. 1A: H317 - Resp. Sens. 1: H334 - STOT RE 1: H372 - EUH071 SCL [%]: >=0,001: Skin Sens. 1: H317

Пояснення щодо компонентів.

Формулювання наведених Н-фраз див. в РОЗДІЛІ 16.
Містить менше 3% DMSO екстракту (IP 346; тільки для мінеральних олій)

РОЗДІЛ 4: Заходи першої допомоги

4.1 Опис заходів першої допомоги

загальні зауваження

Переодягти забруднений одяг.

При вдиханні

Забезпечити свіжим повітрям.
У разі скарг звернутися за медичною допомогою.

Потрапляння на шкіру

У разі контакту зі шкірою негайно змити водою.
При тривалому подразненні шкіри звернутися до лікаря.

Потрапляння на очі

Обережно промити очі водою протягом декількох хвилин. Зняти контактні лінзи, якщо це можливо. Продовжити промивання.
Якщо подразнення очей не проходить: Звернутися за медичною допомогою / консультацією до лікаря.

При заковтуванні

Негайно викликати лікаря.
Блювоту не викликати.
Прополоскати рота і запити великою кількістю води.

4.2 Найбільш важливі симптоми та ефекти, як гострі, так і відстрочені

Алергічні реакції.

4.3 Показання для будь-яких негайних медичних заходів та необхідності спеціального лікування

Симптоматичне лікування.
Сертифікат безпечності матеріалу дати лікарю.

РОЗДІЛ 5: Заходи протипожежної безпеки

5.1 Вказування, чи потрібна невідкладна допомога

придатні засоби пожежогасіння Піна, Вогнегасний порошок, Струмінь розпоросненої води, Вуглекислий газ.
непридатні засоби пожежогасіння Суцільний струмінь води.

5.2 Особливі небезпечні властивості продукту

Небезпека утворення токсичних продуктів піролізу.
Монооксид вуглецю (CO).
Оксиди сірки (SOx).
Оксиди азоту (NOx).

5.3 Рекомендації пожежникам

Не вдихати гази, які утворилися в наслідок вибуху чи горіння.
Використовувати автономний дихальний апарат.
Залишки від пожежі та забруднена вода для гасіння пожеж мають бути ліквідовані відповідно до вимог місцевих установ.

РОЗДІЛ 6: Заходи по ліквідації аварійного викиду

6.1 Індивідуальні заходи безпеки, захисне обладнання та порядок дій в аварійній обстановці

Особлива небезпека ковзання у разі витікання/проливання продукту.
При наявності аерозолів користуватися засобами захисту дихання.

6.2 Захист навколишнього середовища

Запобігати поширенню на площі (напр., обмежуванням перемичками або масляним затвором).
Не допускати попадання в каналізацію/поверхневі/ґрунтові води.

6.3 Методи та матеріали для локалізації та очищення.

Зібрати за допомогою абсорбуючого матеріалу (напр., речовини, що зв'язує масло).
Утилізувати зібраний матеріал відповідно до діючих правил.

6.4 Посилання до інших розділів

див. Розділ 8 + див. Розділ 13

РОЗДІЛ 7: Правила зберігання хімічної продукції і поводження з нею при навантажувально-розвантажувальних роботах

7.1 Запобіжні заходи щодо безпечного зберігання

При належному користуванні не потрібні ніякі особливі заходи.
Використовувати лише в добре провітрюваних приміщеннях.
Користуватися стійкими до розчинників приладами.

При використанні даного продукту не їсти, не пити і не курити.
Після роботи та перед перервами ретельно очищати шкіру.
Для профілактичного захисту рук використовуйте захисну мазь.
Не носити просіянутий продуктом ганчірки в кишенях штанів.
Забруднений одяг зняти і випрати перед наступним використанням.
Забруднений робочий одяг повинен залишатися на робочому місці.

7.2 Умови безпечного зберігання, включаючи можливу несумісність

Зберігати тільки в оригінальній посудині.
Вжити надійних заходів проти попадання в землю.
Не зберігати разом з окисниками.
Тримати посудини щільно закритими.
Зберігати посудини в добре провітрюваному місці.

7.3 Особливості кінцевого використання

Див. використання продукту, розділ 1.2

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Складено: 08.04.2025, Складено: 08.04.2025

Версія 2.0. замінює версію: 1.0 Сторінка 4 / 16

РОЗДІЛ 8: Контроль зовнішнього впливу/засоби індивідуального захисту

8.1 Контрольні параметри

Контрольні параметри (UA)

не стосується

DNEL

Хімічна назва
Дистиляти (нафта), гідроочищенні важкі парафінові, CAS: 64742-54-7
Промышленное использование, Ингаляционно, Тривалі системні наслідки, 2.73 mg/m ³
Промышленное использование, Ингаляционно, Тривалі локальні наслідки, 5.58 mg/m ³
Промышленное использование, дермально, Тривалі системні наслідки, 970 µg/kg bw/day
загальне населення, Ингаляционно, Тривалі локальні наслідки, 1.19 mg/m ³
загальне населення, орально, Тривалі системні наслідки, 740 µg/kg bw/day
Алкілтіофосфіти
Промышленное использование, Ингаляционно, Тривалі системні наслідки, 1,76 mg/m ³
Промышленное использование, дермально, Тривалі системні наслідки, 0,5 mg/kg bw/day
загальне населення, Ингаляционно, Тривалі системні наслідки, 0,43 mg/m ³
загальне населення, дермально, Тривалі системні наслідки, 0,25 mg/kg bw/day
загальне населення, орально, Тривалі системні наслідки, 0,25 mg/kg bw/day
Змащувальні масла (нафтопродукт), C15–30, гідрогеновані, середньої в'язкості, на основі нафти, CAS: 72623-86-0
Промышленное использование, Ингаляционно, Тривалі системні наслідки, 2.73 mg/m ³
Промышленное использование, Ингаляционно, Тривалі локальні наслідки, 5.58 mg/m ³
Промышленное использование, дермально, Тривалі системні наслідки, 970 µg/kg bw/day
загальне населення, Ингаляционно, Тривалі локальні наслідки, 1.19 mg/m ³
загальне населення, орально, Тривалі системні наслідки, 740 µg/kg bw/day
Малеїновий ангідрид, CAS: 108-31-6
Промышленное использование, дермально, Тривалі системні наслідки, 200 µg/kg bw/day
Промышленное использование, дермально, Гострі системні наслідки, 200 µg/kg bw/day
Промышленное использование, Ингаляционно, Тривалі системні наслідки, 81 µg/m ³
Промышленное использование, Ингаляционно, Гострі системні наслідки, 200 µg/m ³
Промышленное использование, Ингаляционно, Тривалі локальні наслідки, 81 µg/m ³
Промышленное использование, Ингаляционно, Гострі локальні наслідки, 200 µg/m ³
загальне населення, Ингаляционно, Тривалі системні наслідки, 50 µg/m ³
загальне населення, Ингаляционно, Тривалі локальні наслідки, 80 µg/m ³
загальне населення, дермально, Тривалі системні наслідки, 100 µg/kg bw/day
загальне населення, дермально, Гострі системні наслідки, 100 µg/kg bw/day
загальне населення, орально, Тривалі системні наслідки, 60 µg/kg bw/day
загальне населення, орально, Гострі системні наслідки, 100 µg/kg bw/day
2,2'-(октадек-9-еніліміно)бісетанол, CAS: 25307-17-9
Промышленное использование, Ингаляционно, Тривалі системні наслідки, 2,96 mg/m ³
Промышленное использование, дермально, Тривалі системні наслідки, 0,42 mg/kg bw/day
загальне населення, дермально, Тривалі системні наслідки, 0,15 mg/kg bw/day
загальне населення, орально, Тривалі системні наслідки, 0,15 mg/kg bw/day
загальне населення, Ингаляционно, Тривалі системні наслідки, 0,522 mg/m ³
Дистиляти (нафта), гідроочищенні легкі парафінові, CAS: 64742-55-8
Промышленное использование, Ингаляционно, Тривалі системні наслідки, 2,73 mg/m ³
Промышленное использование, Ингаляционно, Тривалі локальні наслідки, 5,58 mg/m ³
Промышленное использование, дермально, Тривалі системні наслідки, 0,97 mg/kg
загальне населення, орально, Тривалі системні наслідки, 0,74 mg/kg

PNEC

Хімічна назва
Дистиляти (нафта), гідроочищенні важкі парафінові, CAS: 64742-54-7



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Складено: 08.04.2025, Складено: 08.04.2025

Версія 2.0. замінює версію: 1.0 Сторінка 5 / 16

Проковтування (продукти харчування), 9,33 mg/kg
Алкілтіюфосфіти
свіжа вода, 900 ng/l
морська Вода, 90 ng/l
Очисна споруда (STP), 54 mg/l
Відкладення (прісна вода), 0,073 mg/kg
Відкладення (морська вода), 0,007 mg/kg
Земля (сільськогосподарського призначення), 0,015 mg/kg
Проковтування (продукти харчування), 10 mg/kg
Змашувальні масла (нафтопродукт), C15–30, гідрогеновані, середньої в'язкості, на основі нафти, CAS: 72623-86-0
Проковтування (продукти харчування), 9.33 mg/kg food
Малеїновий ангідрид, CAS: 108-31-6
свіжа вода, 0,038 mg/L
морська Вода, 0,004 mg/L
Очисна споруда (STP), 44,6 mg/L
Відкладення (прісна вода), 0,296 mg/kg sediment dw
Відкладення (морська вода), 0,03 mg/kg sediment dw
грунт, 0,037 mg/kg soil dw
2,2'-(октадек-9-еніліміно)бісетанол, CAS: 25307-17-9
свіжа вода, 0,16 µg/L
морська Вода, 0,016 µg/L
Очисна споруда (STP), 1,5 mg/L
Відкладення (прісна вода), 1,692 mg/kg
Відкладення (морська вода), 0,169 mg/kg
грунт, 5 mg/kg
Дистиляти (нафта), гідроочищенні легкі парафінові, CAS: 64742-55-8
Проковтування (продукти харчування), 9,33 mg/kg

8.2 Контроль впливу

Додаткові вказівки щодо організації технічного обладнання.	Забезпечити достатню вентиляцію на робочому місці. Дотримуватися гранично-допустимі норми масляного туману в повітрі. Методи вимірювань на робочому місці мають відповідати вимогам щодо характеристик, що містяться в DIN EN 482. Рекомендації містяться, наприклад, в переліку небезпечних речовин Інституту охорони труда німецького державного фонду страхування від нещасних випадків (IFA).
Захист очей	Захисні окуляри. (EN 166:2001)
Захист рук	Інформація надана в якості рекомендацій. Для отримання додаткової інформації зв'яжіться з постачальником рукавиць. Нітрил бутилкаучук (NBR) > 0,38 mm.; (EN 374-1/-2/-3).
Захист шкіри та тіла	Легкий захисний одяг.
Інші	Засоби індивідуального захисту повинні підбиратися спеціально для кожного робочого місця в залежності від концентрації і кількості небезпечних речовин. Стійкість засобів захисту від впливу хімікатів повинна обговорюватись з відповідними постачальниками. Гази/пари/аерозолі не вдихати. Уникати контакту з очима та шкірою.
Захист дихальних шляхів	не придатне
Теплове безпеки	Інформація відсутня.
Розмежування та моніторингу екологічні експозиції	Дотримуйтеся діючих приписів щодо охорони навколишнього середовища, які обмежують потрапляння у повітря, воду і ґрунт.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Складено: 08.04.2025, Складено: 08.04.2025

Версія 2.0. замінює версію: 1.0 Сторінка 6 / 16

РОЗДІЛ 9: Фізичні та хімічні властивості

9.1 Інформація щодо головних фізичних та хімічних властивостях

Агрегатний стан	рідкий
Форма	рідкий
Колір	жовтий
Запах	характерний
Запах поріг	Інформація відсутня.
Водневий показник (pH)	не придатне
Водневий показник (pH) [1%]	не придатне
Температура кипіння або початок кипіння та діапазон кипіння [°C]	Інформація відсутня.
Точка спалаху [°C]	190
температура займання	Не є легкозаймистим.
Нижня межа вибухоздатності	Інформація відсутня.
Верхня межа вибухоздатності	Інформація відсутня.
Окиснювальні властивості	Ні
Тиск пари [kPa]	Інформація відсутня.
Густина [г/мл]	0,85 (DIN 51757) (15 °C / 59,0 °F)
Относительная щільність	не визначено
Насипної густина [kg/m³]	не придатне
Розчинність у воді	не змішується
Розчинність в інших розчинниках	Інформація відсутня.
Коефіцієнт розподілення н-октаноль/вода (логарифмічне значення)	Інформація відсутня.
Кінематична в'язкість	22,5 mm²/s (40°C) (DIN 51562)
Відносна щільність пара	Інформація відсутня.
Температура плавлення [°C]	Інформація відсутня.
Температура самозаймання [°C]	Інформація відсутня.
Температура розкладання [°C]	Інформація відсутня.
Характеристики частинок	не придатне

9.2 Додаткова інформація

нема

РОЗДІЛ 10: Стабільність та реакційна здатність

10.1 Реактивність

див. РОЗДІЛ 10.3

10.2 Хімічна стабільність

Продукт при нормальних умовах стабільний.

10.3 Можливість небезпечних реакцій

Реакції з сильними окисниками.

10.4 Умови, яких слід уникати

Ніяких особливих заходів не потрібно.

10.5 Несумісні матеріали

Сильні окисники.
Сильні основні сполуки
Сильні кислоти

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Складено: 08.04.2025, Складено: 08.04.2025

Версія 2.0. замінює версію: 1.0 Сторінка 7 / 16

10.6 Небезпечні продукти розпаду

Невідомо жодних небезпечних продуктів розкладання.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Складено: 08.04.2025, Складено: 08.04.2025

Версія 2.0. замінює версію: 1.0 Сторінка 8 / 16

РОЗДІЛ 11: Токсикологічна інформація

11.1 Інформація про токсикологічні впливи

Гостра оральна токсичність

Продукт
орально, За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.
Хімічна назва
Дистиляти (нафта), гідроочищенні важкі парафінові, CAS: 64742-54-7
LD50, орально, щури, > 5000 mg/kg bw
Алкілтіофосфіти
LD50, орально, щури, > 2000 mg/kg
NOAEL, орально, щури, 50 - 150 mg/kg bw/day
Змашувальні масла (нафтопродукт), C15–30, гідрогеновані, середньої в'язкості, на основі нафти, CAS: 72623-86-0
LD50, орально, щури, > 5000 mg/kg bw
Малеїновий ангідрид, CAS: 108-31-6
LD50, орально, щури, 1090 mg/kg bw
NOAEL, орально, щури, 10 - 250 mg/kg bw/day
2,2'-(октадек-9-еніліміно)бісетанол, CAS: 25307-17-9
LD50, орально, щури, 1260 mg/kg
1,1'-(імінобіс(етиленіміноетилен))біс[3-(октадеценіл)піролідин-2,5-діон], CAS: 64051-50-9
LD50, орально, щури, 2000 mL/kg bw
NOAEL, орально, щури, 1000 mg/kg bw
Дистиляти (нафта), гідроочищенні легкі парафінові, CAS: 64742-55-8
побічної дії не спостерігається (за аналогією з подібними речовинами), (CAS 64742-56-9),
LC50, орально, щури, > 5000 mg/kg, OECD 401

Гостра дермальна токсичність

Продукт
шкірні, За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.
Хімічна назва
Дистиляти (нафта), гідроочищенні важкі парафінові, CAS: 64742-54-7
LD50, шкірні, кролі, > 5000 mg/kg bw
Алкілтіофосфіти
LD50, шкірні, кролі, > 500 mg/kg
Змашувальні масла (нафтопродукт), C15–30, гідрогеновані, середньої в'язкості, на основі нафти, CAS: 72623-86-0
LD50, шкірні, кролі, > 5000 mg/kg bw
Малеїновий ангідрид, CAS: 108-31-6
LD50, шкірні, кролі, 2620 mg/kg bw
1,1'-(імінобіс(етиленіміноетилен))біс[3-(октадеценіл)піролідин-2,5-діон], CAS: 64051-50-9
LD50, шкірні, щури, 2000 mg/kg bw
Дистиляти (нафта), гідроочищенні легкі парафінові, CAS: 64742-55-8
побічної дії не спостерігається (за аналогією з подібними речовинами), (CAS 64742-56-9),
LD50, шкірні, кролі, > 5000 mg/kg, OECD 402

Гостра респіраторна токсичність

Продукт
інгаляційна, За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.
Хімічна назва
Дистиляти (нафта), гідроочищенні важкі парафінові, CAS: 64742-54-7

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Складено: 08.04.2025, Складено: 08.04.2025

Версія 2.0. замінює версію: 1.0 Сторінка 9 / 16

LC50, інгаляційна, щури, 2.18 - 5.53 mg/L air, 4h
Змашувальні масла (нафтопродукт), C15–30, гідрогеновані, середньої в'язкості, на основі нафти, CAS: 72623-86-0
LC50, інгаляційна, щури, 2.18 - 5.53 mg/L air, 4h
Малеїновий ангідрид, CAS: 108-31-6
NOAEC, інгаляційна, щури, 3.3 mg/m³ air
Дистиляти (нафта), гідроочищенні легкі парафінові, CAS: 64742-55-8
LC50, інгаляційна (Туман), щури, > 5,53 mg/l, OECD 403, 4h

Подразнення очей За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.

Хімічна назва
Змашувальні масла (нафтопродукт), C15–30, гідрогеновані, середньої в'язкості, на основі нафти, CAS: 72623-86-0
око, не є дратівливим
Малеїновий ангідрид, CAS: 108-31-6
око, кролі, OECD 405, Може викликати необоротне пошкодження очей.
Дистиляти (нафта), гідроочищенні легкі парафінові, CAS: 64742-55-8
Кролик (око), OECD 405, не є дратівливим

Подразнення шкіри За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.

Хімічна назва
Змашувальні масла (нафтопродукт), C15–30, гідрогеновані, середньої в'язкості, на основі нафти, CAS: 72623-86-0
шкірні, не є дратівливим
Малеїновий ангідрид, CAS: 108-31-6
шкірні, кролі, OECD 404, корозійний
2,2'-(октадек-9-еніліміно)бісетанол, CAS: 25307-17-9
шкірні, кролі, OECD 404, корозійний
Дистиляти (нафта), гідроочищенні легкі парафінові, CAS: 64742-55-8
кролі, in vivo, не є дратівливим

Сенсибілізація Може викликати алергічну реакцію на шкірі
За наявною інформацією класифікаційні вимоги виконані.
Методика розрахунку

Хімічна назва
Змашувальні масла (нафтопродукт), C15–30, гідрогеновані, середньої в'язкості, на основі нафти, CAS: 72623-86-0
шкірні, не сенсибілізуючий
Малеїновий ангідрид, CAS: 108-31-6
шкірні, Миші, OECD 429, сенсибілізуюча
інгаляційна, щури, Дослідження на живому організмі, сенсибілізуюча
2,2'-(октадек-9-еніліміно)бісетанол, CAS: 25307-17-9
шкірні, Морські свинки, OECD 406, не сенсибілізуючий
Дистиляти (нафта), гідроочищенні легкі парафінові, CAS: 64742-55-8
шкірні, Морські свинки, OECD 406, не сенсибілізуючий

Система токсичність / токсичність для певних органів одноразову ефекти не містить відповідних речовин, які відповідають класифікаційним вимогам.
За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.

Система токсичність / токсичність для певних органів з неодноразові вплив За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.

Хімічна назва
Дистиляти (нафта), гідроочищенні важкі парафінові, CAS: 64742-54-7
NOAEL, шкірні, щури, 30 - 2000 mg/kg bw/day
NOAEL, шкірні, кролі, 1000 mg/kg bw/day

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Складено: 08.04.2025, Складено: 08.04.2025

Версія 2.0. замінює версію: 1.0 Сторінка 10 / 16

NOAEC, інгаляційна, щури, 980 mg/m ³ air
LOAEL, орально, щури, 125 mg/kg bw/day
Змащувальні масла (нафтопродукт), C15–30, гідрогеновані, середньої в'язкості, на основі нафти, CAS: 72623-86-0
NOAEC, інгаляційна, щури, 980 mg/m ³ air
LOAEL, орально, щури, 125 mg/kg bw/day
LOAEL, шкірні, Миші, 100 mg/kg bw/day
Малеїновий ангідрид, CAS: 108-31-6
NOAEL, орально, Пес, 60 mg/kg bw/day, OECD 409, негативного впливу не спостерігається
NOAEC, інгаляційна, щури, 3,3 mg/m ³ , Дослідження на живому організмі, спостерігається шкідливий вплив
2,2'-(октадек-9-еніліміно)бісетанол, CAS: 25307-17-9
NOAEL, орально, щури, 30 mg/kg bw/day, OECD 408, спостерігається шкідливий вплив
Дистиляти (нафта), гідроочищенні легкі парафінові, CAS: 64742-55-8
побічної дії не спостерігається (за аналогією з подібними речовинами), (CAS 64742-04-7),
NOAEL, шкірні, щури, >= 2000 mg/kg, OECD 411
NOAEL, інгаляційна, щури, > 980 mg/m ³ , OECD 412
LOAEL, орально, щури, 125 mg/kg, OECD 408

Оцінка мутагенності

не містить відповідних речовин, які відповідають класифікаційним вимогам.
За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.

Хімічна назва
Змащувальні масла (нафтопродукт), C15–30, гідрогеновані, середньої в'язкості, на основі нафти, CAS: 72623-86-0
in vitro, негативний
Малеїновий ангідрид, CAS: 108-31-6
in vitro, OECD 471, негативний
2,2'-(октадек-9-еніліміно)бісетанол, CAS: 25307-17-9
in vitro, OECD 471, негативний
Дистиляти (нафта), гідроочищенні легкі парафінові, CAS: 64742-55-8
in vitro, OECD 471, негативний
на живому організмі, OECD 474, негативний

Оцінка токсичного впливу на репродуктивні функції

не містить відповідних речовин, які відповідають класифікаційним вимогам.
За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.

- Плодючість організму

Хімічна назва
Дистиляти (нафта), гідроочищенні важкі парафінові, CAS: 64742-54-7
NOAEL, орально, щури, 1000 mg/kg bw/d (Effect on fertility), негативного впливу не спостерігається
Змащувальні масла (нафтопродукт), C15–30, гідрогеновані, середньої в'язкості, на основі нафти, CAS: 72623-86-0
NOAEL, орально, щури, 1000 mg/kg bw/day
Малеїновий ангідрид, CAS: 108-31-6
NOAEL, орально, щури, 55 mg/kg bw/day, OECD 416, негативного впливу не спостерігається
2,2'-(октадек-9-еніліміно)бісетанол, CAS: 25307-17-9
NOAEL, орально, щури, 150 mg/kg bw/day, OECD 443, негативного впливу не спостерігається
Дистиляти (нафта), гідроочищенні легкі парафінові, CAS: 64742-55-8
NOAEL, щури, (P, F1) : >= 1000 mg/kg, OECD 421

- Розвиток організму

Хімічна назва
Малеїновий ангідрид, CAS: 108-31-6
NOAEL, орально, щури, 140 mg/kg bw/day, OECD 414, негативного впливу не спостерігається
2,2'-(октадек-9-еніліміно)бісетанол, CAS: 25307-17-9
NOAEL, орально, щури, 150 mg/kg bw/day, OECD 414, негативного впливу не спостерігається
Дистиляти (нафта), гідроочищенні легкі парафінові, CAS: 64742-55-8



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Складено: 08.04.2025, Складено: 08.04.2025

Версія 2.0. замінює версію: 1.0 Сторінка 11 / 16

NOAEL, щури, 2000 mg/kg, OECD 414
LOAEL, щури, 125 mg/kg, OECD 414

Оцінка канцерогенності не містить відповідних речовин, які відповідають класифікаційним вимогам.
За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.

Хімічна назва
Малеїновий ангідрид, CAS: 108-31-6
NOAEL, орально, щури, 100 mg/kg bw/day, OECD 451, негативного впливу не спостерігається

Небезпека вдихання За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.
загальні зауваження Токсикологічні дані всього продукту відсутні.

11.2 Інших небезпек

11.2.1 Властивості порушують роботу ендокринної системи Не містить шкідливих для ендокринної системи речовин.
11.2.2 Додаткова інформація нема

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Складено: 08.04.2025, Складено: 08.04.2025

Версія 2.0. замінює версію: 1.0 Сторінка 12 / 16

РОЗДІЛ 12: Екологічна інформація

12.1 Токсичність

Класифікація не на основі токсикологічних досліджень.

Хімічна назва
Дистиляти (нафта), гідроочищенні важкі парафінові, CAS: 64742-54-7
EC50, (48h), > 10000 mg/l (Gammarus pulex), OECD 202
EC50, (72h), Водорості, > 100 mg/l
NOEC, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, ≥ 100 mg/l, OECD 201
NOEC, (21d), Daphnia magna, 10 mg/l, OECD 211
LL50, (96h), Риби, > 100 mg/l, OECD 203
Алкілтіюфосфіти
EL50, (72h), Selenastrum capricornutum, 0,31 mg/l
EL50, (48h), Daphnia magna, 0,09 mg/l
LL50, (21d), Daphnia magna, 0,22 mg/l
LL50, (24h), Oncorhynchus mykiss, 2 mg/l
Змащувальні масла (нафтопродукт), C15–30, гідрогеновані, середньої в'язкості, на основі нафти, CAS: 72623-86-0
NOELR, (14d), Риби, 1 g/L
LL50, (96h), Invertebrates, 10 g/L
LL50, (96h), Риби, 100 mg/L
Малеїновий ангідрид, CAS: 108-31-6
LC50, (96h), Риби, 75 mg/L
EC50, (48h), Invertebrates, 42,81 - 330 mg/L
EC50, (72h), Водорості, 74.35 - 150 mg/L
2,2'-(октадек-9-еніліміно)бісетанол, CAS: 25307-17-9
LC50, (96h), Danio rerio, 0,1 mg/l
EC50, (48h), Daphnia magna, 0,043 mg/l
EC50, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, 53,8 µg/L
1,1'-[імінобіс(етиленіміноетилен)]біс[3-(октадеценіл)піролідин-2,5-діон], CAS: 64051-50-9
EC50, (48h), Риби, 73.4 mg/L
EC50, (72h), Водорості, 48.9 - 100 mg/L
NOEC, (72h), Водорості, 32 - 100 mg/L
NOEC, (48h), Риби, 46 mg/L
Дистиляти (нафта), гідроочищенні легкі парафінові, CAS: 64742-55-8
LC50, (96h), Pimephales promelas, > 100 mg/l, OECD 203
EL50, (48h), Daphnia magna, > 10 000 mg/l, OECD 202
NOELR, (14d), Oncorhynchus mykiss, ≥ 1000 mg/l
NOEL, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, ≥ 100 mg/l, OECD 201
NOEL, (21d), Daphnia magna, 10 mg/l, OECD 211
NOEL, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, ≥ 100 mg/l, OECD 201



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Складено: 08.04.2025, Складено: 08.04.2025

Версія 2.0. замінює версію: 1.0 Сторінка 13 / 16

12.2 Стійкість та здатність до хімічного та біологічного розкладання

Поведінки в середовищі	не визначено
Поведінки очисній споруді	не визначено
Здатність до біологічного розкладання	не визначено

Хімічна назва
Дистиляти (нафта), гідроочищенні важкі парафінові, CAS: 64742-54-7
(28d), 31 %, OECD 301 F, Продукт не піддається легкому біологічному розкладанню.
Малеїновий ангідрид, CAS: 108-31-6
(28d), > 90 %, OECD 301 B, Продукт легко біологічно розкладається.
Дистиляти (нафта), гідроочищенні легкі парафінові, CAS: 64742-55-8
(28d), 2 - 4 %, OECD 301 B
(28d), 31,13 %, OECD 301 F
Продукт не піддається легкому біологічному розкладанню.

12.3 Біоаккумулятивний потенціал

Інформація відсутня.

Хімічна назва
Малеїновий ангідрид, CAS: 108-31-6
log Pow, -2,61

12.4 Мобільність в ґрунті

Інформація відсутня.

12.5 Результати оцінювання PBT та vPvB

На підставі всієї наявної інформації не може бути класифікована як стійка, біоаккумулятивна і токсична або дуже стійка біоаккумулятивна речовина.

12.6 Властивості порушують роботу ендокринної системи

Не містить шкідливих для ендокринної системи речовин.

12.7 Інші побічні ефекти

Не допускати безконтрольного потрапляння в навколишнє середовище та каналізацію.

РОЗДІЛ 13: Інформація з утилізації

13.1 Методи обробки відходів

Залишки продукту ліквідувати у відповідності до директиви ЄС про відходи 2008/98/ЄС, а також національних та місцевих норм. Для цього продукту не можна встановити код утилізації згідно з європейським каталогом відходів (ЄКВ), тому що ідентифікація можлива лише на підставі призначення продукту, яке визначається користувачем. Код утилізації встановлюється в межах Європейського Союзу за погодженням.

Продукт

Директиву ЄС 2011/65/ЄС [(ЄС) 2015/863] (RoHS) щодо обмеження використання певних шкідливих речовин дотримано.
Відповідно до вимог місцевих установ передати у спалювальну установку.

Код утилізації відходів 130205*

Неочищені упаковка/контейнери

Незабруднену упаковку можна віддати на повторну переробку.
Упаковка, що не підлягає чищенню, видаляється у такий самий спосіб, як і сама речовина.

Код утилізації відходів 150110*



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Складено: 08.04.2025, Складено: 08.04.2025

Версія 2.0. замінює версію: 1.0 Сторінка 14 / 16

РОЗДІЛ 14: Інформація з транспортування

14.1 Номер ООН

Транспорт за словами ДОПОГ (ADR) не придатне

ADN/ADNR не придатне

IMDG (Міжнародний кодекс морського перевезення небезпечних вантажів) не придатне

IATA (Міжнародна асоціація повітряного транспорту) не придатне

14.2 Назва для відвантаження(UN)

Транспорт за словами ДОПОГ (ADR) БЕЗПЕЧНИЙ ВАНТАЖ.

ADN/ADNR БЕЗПЕЧНИЙ ВАНТАЖ.

IMDG (Міжнародний кодекс морського перевезення небезпечних вантажів) NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

IATA (Міжнародна асоціація повітряного транспорту) NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

14.3 Транспортні класи небезпеки

Транспорт за словами ДОПОГ (ADR) не придатне

ADN/ADNR не придатне

IMDG (Міжнародний кодекс морського перевезення небезпечних вантажів) не придатне

IATA (Міжнародна асоціація повітряного транспорту) не придатне

14.4 Група пакування

Транспорт за словами ДОПОГ (ADR) не придатне

ADN/ADNR не придатне

IMDG (Міжнародний кодекс морського перевезення небезпечних вантажів) не придатне

IATA (Міжнародна асоціація повітряного транспорту) не придатне



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Складено: 08.04.2025, Складено: 08.04.2025

Версія 2.0. замінює версію: 1.0 Сторінка 15 / 16

14.5 Фактори небезпеки стосовно оточуючого середовища
Транспорт за словами ДОПОГ (ADR) Ні

ADN/ADNR Ні

IMDG (Міжнародний кодекс морського перевезення небезпечних вантажів) Ні

IATA (Міжнародна асоціація повітряного транспорту) Ні

14.6 Особливі застереження для користувача

Відповідна інформація у розділі 6-8

14.7 Безтарне перевезення згідно з Додатком II до MARPOL та IBC код.

не придатне

РОЗДІЛ 15: Регуляторна інформація

15.1 Нормативні акту щодо безпеки, охорони здоров'я та приподного середовища/спеціальні законодавчі акту, що стосуються речовини або суміші.

ПРАВИЛА ЕС	2008/98/EG (2000/532/EG); 2010/75/EU; 2004/42/EG; (EG) 648/2004; (EG) 1907/2006 (REACH); (EU) 1272/2008; 75/324/EWG ((EG) 2016/2037); (EU) 2020/878; (EU) 2016/131; (EU) 2024/573; (EU) 2019/1148; (EU) 2019/1021
- Пояснення щодо компонентів.	Список SVHC (речовини з особливо небезпечними властивостями): не містить жодних з наведених у списку речовин або у концентрації менш ніж 0,1 %.
- додаток XIV (REACH)	Продукт не містить речовин, для яких обов'язкова наявність дозволу $\geq 0,1\%$ згідно з Додатком XIV, Регламентом (ЄС) 1907/2006 (REACH).
- додаток XVII (REACH)	Згідно з Додатком XVII, Регламентом (ЄС) 1907/2006 (REACH) продукт містить речовини $\geq 0,1\%$ з наступними обмеженнями: 75 Згідно з Додатком XVII, Регламентом (ЄС) 1907/2006 (REACH) продукт підлягає наступним обмеженням: 3
ТРАНСПОРТНІ ПОСЛУГИ ВИМОГИ НАЦІОНАЛЬНІ НОРМИ (UA):	ADR (2025); IMDG-Code (2025, 42. Amdt.); IATA-DGR (2025) Про затвердження Технічного регламенту класифікації небезпечності, маркування та пакування хімічної продукції № 539/2024, ТЕХНІЧНИЙ РЕГЛАМЕНТ щодо безпечності хімічної продукції № 847/2024
- Дотримуватися вимог щодо обмежень	Дотримуватися вимог щодо обмежень трудової діяльності вагітних жінок та матерів-годувальниць. Дотримуватися вимог щодо обмежень трудової діяльності молоді.
- VOC (2010/75/CE)	не стосується

15.2 Речовини експертиза безпеки матеріалу

Для цього продукту експертиза безпеки матеріалу не проводилася.

РОЗДІЛ 16: Додаткова інформація

16.1 Коди видів небезпечної дії, які згадуються у Розділі 3

EUN071 Роз'їдаюча дихальні шляхи.
H372 Спричиняє пошкодження органів в результаті тривалої або багатократної дії.
H334 Може викликати симптоми алергії або астми чи ускладнення дихання у разі вдихання.
H318 Викликає серйозне пошкодження очей.
H302 Шкідливо при ковтанні.

H400 Дуже токсично для водних організмів.
H410 Дуже токсично для водних організмів з довгостроковими наслідками.
H312 : Шкідливо при контакті зі шкірою.
H314 Викликає серйозні опіки шкіри та пошкодження очей.
H412 Шкідливо для водних організмів з довгостроковими наслідками.
H317 Може викликати алергічну реакцію на шкірі.
H304 Може бути смертельним при поглинанні і потраплянні у дихальні шляхи.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Складено: 08.04.2025, Складено: 08.04.2025

Версія 2.0. замінює версію: 1.0 Сторінка 16 / 16

16.2 Аббревіатури й скорочення

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
ATE = acute toxicity estimate
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = Classification, Labelling and Packaging
DMEL = Derived Minimum Effect Level
DNEL = Derived No Effect Level
EC50 = Median effective concentration
ECB = European Chemicals Bureau
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
EL50 = Median effective loading
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
EmS = Emergency Schedules
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = International Air Transport Association
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = Inhibition concentration, 50%
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
LC50 = Lethal concentration, 50%
LD50 = Median lethal dose
LC0 = lethal concentration, 0%
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
LL50 = Median lethal loading
LQ = Limited Quantities
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level
NOEC = No Observed Effect Concentration
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
PNEC = Predicted No-Effect Concentration
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
STP = Sewage Treatment Plant
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.3 Додаткова інформація

Процедура класифікації.

Зміна положення

Skin Sens. 1A: H317 Може викликати алергічну реакцію на шкірі. (Методика розрахунку)

1.3, 2.3, 3.2, 8.1, 9.1, 11.1, 15.1, 16.2, 16.3